

Valjana do 13/2 13  
 (vid. CU. 2/6 15 2) Z. h. P. 167)

GRADSKA BIBLIOTEKA  
 JURAJ J. BOGORIC  
 NAČELNIK ODSJAJA

Br. 46 — U Zadru, u Ponedjeljak 1 Ožujka 1915

N.ro 46 — Zara, Lunedì 1 Marzo 1915

Cijena je na godinu Objavitelju Dalmatinskomu i Smotri Dalmatinskoj za Zadar kr. 6; za Austro-Ugarsku kr. 8; samom Objavitelju Dalmatinskomu za Zadar kr. 3; za Austro-Ugarsku kr. 5; samoj Smotri Dalmatinskoj za Zadar kr. 3; za Austro-Ugarsku kr. 5. Na polugodište i na tri mjeseca plaća se surazmjerno. Pojedini brojevi Objavitelja Dalmatinskoga stoje 6 para, a pojedini brojevi Smotre Dalmatinske isto 6 para. Zastareni brojevi para 20.



Prezzo d'associazione per un'anno: Per l'Avvisatore Dalmato e la Rassegna Dalmata per Zara cor. 6; per la Monarchia A.-U. cor. 8; per l'Avvisatore Dalmato soltanto, per Zara cor. 3; per la Monarchia A.-U. cor. 5; per la Rassegna Dalmata soltanto, per Zara cor. 3; per la Monarchia A.-U. cor. 5. Semestre e trimestre in proporzione. Un singolo numero dell'Avvisatore Dalmato costa cent. 6; un singolo numero della Rassegna Dalmata cent. 6. Numeri arretrati cent. 20.

Pitanja za predbrojbu, uz koja nema dotičnih svota, ne će se ni u kakav obzir uzeti; pitanja za uvrste, uz koja nema prilicne pretplate, biti će povraćena — Pretplate se šalju postanskim naputnicima — Rukopisi se ne vraćaju — Neplaćena se pisma ne primaju

Domande d'abbonamento senza il relativo importo non vengono prese in considerazione; domande per inserzioni non accompagnate da un'anticipazione corrispondente, vengono restituite. — Abbonamenti ed anticipazioni si spediscono mediante assegno postale. — Manoscritti non si restituiscono. — Lettere non affrancate si respingono. — Corrispondenze e denari sono da indirizzarsi all'Ufficio dell'Avvisatore Dalmato in Zara.

Pisma i covos treba šaljiti „Uredu Dalmatinskog Objavitelja u Zadru“

# Objavitelj Dalmatinski. Avvisatore Dalmato.

(Štampane su jedino vijesti sadržane u „Službenoj Strani“ i u „Službenim Spisima“)

(Sono ufficiali soltanto le pubblicazioni comprese nella „Parte ufficiale“ e negli „Atti ufficiali“)

IZLAZI SRIJEDOM I SUBOTOM

SI PUBBLICA AL MERCOLEDÌ ED AL SABATO

## SLUŽBENI DIO

## PARTE UFFICIALE

### Carska naredba od 21 februara 1915,\*)

kojom se ureguje promet žitom i mlivom.

Na temelju §-a 14, državnoga osnovnog zakona o carevinskom zastupstvu od 21 decembra 1867, l. d. z. br. 141, naređujem ovo:

#### Zapor.

§ 1. Žito (pšenica, raž, ječam, zob i kukuruz), što se dne 24 februara 1915, nalazi u kraljevinama i zemljama zastupanim u carevinskom vijeću, a tako i mlivo koje mu drago vrsti dobiveno od žita (brašno, griz, ječam šestoredac i sl.), izuzevši posije, i to omlaćeno ili neomlaćeno, samo za se ili miješano, stavlja se toga dana pod zapor.

Od zapora su izuzete zalihe, što ih posjeduje država ili vojna uprava.

§ 2. Bez dozvole vlasti ili organa od nje odregjenoga ne smiju se zalihe žita i mliiva, što su stavljene pod zapor, niti izraditi, potrošiti, upotrijebiti za krmu, dobrovoljno ili prisilno otugiti, niti se smije njima na koji drugi način raspolagati, koliko nijesu u ovoj carskoj naredbi odregjeni izuzeci.

Zalaganje, koje se bez predaje u posjed izvrši stavljanjem znakova, n. pr. stavljanjem tablica itd., ne spada pod zabranu.

Ništavi su pravni poslovi, koji se ogrješuju o zabranu.

Posjednici zaliha, koje su pod zaporom, dužni su brinuti se za uzdržavanje zaliha i omlatiti neomlaćeno žito najdalje do 31 marča 1915.

§ 3. Ne obzirujući se na zapor, smiju bez dozvole:

a) posjednici zaliha, koje su pod zaporom, upotrebljavati svoje vlastite zalihe za hranu pripadnicima svojega kućanstva (gospodarstva), uzevši amo i one radnike i namještenike, kojima kao plaća pripada besplatna hrana ili krušno brašno i mliivo, no do općega uregjenja potroška (§ 14), smiju potrošiti od toga samo količinu, koja ne nadmašuje na glavu 7-2 kg. mliiva ili 9 kg. žita na mjesec (240 g. mliiva ili 300 g. žita na dan);

b) pekari i slastičari upotrebljavati brašno za pečenje i oni, koji obrtimice za plaću daju mliivo trećim osobama, liferovati ga, koliko je to potrebno, da se namiri neposredni potrošak njihovih mušterija u kotaru političke vlasti I. stepena. Do potrebe može vlast odrediti tu količinu trošenja za pojedine ili za sve radnje ili izdati druge odredbe, da se zapriječiti sabiranje mliiva kod konsumenta,

c) posjednici poljodjelskih radnja upotrebljavati žito za svoju sjetvu ili liferovati ga drugim poljodjelcima za sjetvu uz potvrdu, iz koje se razabira ime stečnikovo, vrst i količina sjemena i dan kojega je dano,

d) oni, koji drže konje, trošiti za krmu od zalihe zobi, što je posjeduju, za svakoga konja osjekom 3 kg. na dan,

e) mliinska preduzeća mljeti žito,

f) započeti transporti u našoj zemlji smiju se dovršiti.

§ 4. Ako za prijelaznoga vremena do općega uregjenja potroška (§ 14), nastane potreba, da se opskrbi žitom ili mlivom općina, za čiju opskrbu za sada nema dosta zaliha, može zemaljska politička vlast i s njezinim ovlaštenjem kotarska vlast pozvati posjednike zaliha, koje su pod zaporom, da količinu zalihe potrebitu za namirenje prijekne potrebe te općine liferuju uz cijene odregjene od vlasti.

Ako posjednik neće da udovolji pozivu, može zemaljska politička vlast ili od nje odregjena vlast dotične predmete prodati općini na račun i tro-

\*) Sadržana u komadu XX. L. D. Z. pod br. 41 izd. dneva 24 februara 1915.

### Ordinanza imperiale del 21 febbraio 1915,\*)

con cui si regola il traffico con i grani ed i macinati.

In base al § 14 della legge fondamentale dello Stato sulla rappresentanza dell'Impero 21 dicembre 1867, B. L. I. N.ro 141, trovo di ordinare quanto segue:

#### Chiusura.

§ 1. I grani (frumento, segala, orzo, avena e granturco) trovantisi il 24 febbraio 1915 nei Regni e Paesi rappresentati nel Consiglio dell'Impero, nonché i macinati di grano di ogni specie (farina, gries, orzo mondo ecc.) ad eccezione della crusca, battuti o non battuti, puri o misti, vengono con questo giorno messi sotto chiusura.

Dalla chiusura sono eccettuate provviste in possesso dello Stato o dell'amministrazione militare.

§ 2. Senza il permesso dell'autorità o dell'organo, da essa destinato le provviste chiuse di grano e macinati non possono venire né lavorate, né consumate, o usate quale foraggio, né alienate volontariamente o per obbligo, né si può disporre delle stesse in altro modo, a meno che la presente Ordinanza imperiale non ammetta eccezioni.

Figuramenti, effettuati senza tradizione del possesso mediante apposizione di segni, collocamento di tabelle ecc., non cadono sotto il presente divieto.

Negozi giuridici contrari al divieto sono nulli.

I possessori delle provviste chiuse sono obbligati di provvedere alla conservazione delle stesse e di far battere il grano non peranco battuto al più tardi fino al 31 marzo 1915.

§ 3. Nonostante la chiusura possono senza permesso:

a) i possessori di provviste chiuse usare le proprie provviste per la nutrizione dei famigliari della propria economia (domestica), inclusi quegli operai e addetti, ai quali compete il costo libero, oppure grano per il pane e macinati quali mercede, adoperando peraltro sino alla generale regolazione del consumo (§ 14) solamente una quantità non eccedente 7-2 chg. di macinati o 9 chg. di grano al mese per persona (240 gr. di macinati o 300 gr. di grano al giorno);

b) i pistori e pasticceri cuocere farina e coloro, i quali cedono nell'esercizio della rispettiva industria macinati a terzi verso compenso, fornire gli stessi, in quanto ciò sia necessario per la copertura del consumo diretto dei loro avventori nel distretto dell'autorità politica di I. istanza. In caso di bisogno l'autorità può stabilire questa quantità necessaria, per il consumo per singoli o tutti gli esercizi oppure prendere altre misure atte ad evitare una accumulazione di macinati presso i consumatori,

c) possessori di imprese agricole adoperare il grano per la propria seminazione, oppure cederlo ad altri agricoltori per scopi di semina verso conferma, da cui risulti il nome dell'acquirente, la qualità e la quantità della semina e il giorno della consegna,

d) detentori di cavalli adoperare del quantitativo di avena in loro possesso per la nutrizione di ogni cavallo 3 chg. in media al giorno,

e) imprese di molini macinare grano,

f) trasporti incominciati venir condotti a termine nell'interno,

§ 4. Risultando durante il periodo transitorio sino alla generale regolazione del consumo (§ 14) la necessità di provvedere di grano o macinati un comune, per il cui temporaneo approvvigionamento non vi sono provviste sufficienti, l'autorità politica provinciale e con l'autorizzazione della stessa l'autorità distrettuale può diffidare i possessori di provviste chiuse di fornire i quantitativi delle stesse necessari alla copertura dell'argente bisogno del detto comune verso i prezzi massimi fissati.

Se il possessore si rifiuta di ottemperare alla diffida, l'autorità politica provinciale o l'autorità da essa destinata può vendere le rispettive merci al

\*) Contenuta nella puntata XX. del B. L. I. sub N. 41, pubblicata il giorno 24 febbraio 1915.

stacionica u Benkovcu (Dalmacija).  
 OGLAS.  
 u § 11. stacioničkog prav...  
 1915. bila je zaklj...  
 njenu kamatne stope za š...  
 uloške i to:  
 pologe na uložne knjiž...  
 do dana 1 travnja 19...  
 nadalje kamata od 5 % (9...  
 k za nove pologe obavlj...  
 ga roka vrijedi kamala...  
 tri i pol posto).  
 kovac, 19 veljače 1915.  
 Predsjednik:  
 Andrija Pelicarić.

kovcu  
 PASIVA

Kruna	h.
1.047.720	93
37.127	29
593	37
1.653	21
3.047	73
10.145	02
1.100.287	55

51.  
 Za knjigovodstvo:  
 Ivan Deutsch  
 pravišujuć činovnik.

ihio Novaković  
 predsjednik ravateljstva

ušan Jurković  
 vjetujuć pravnik

vica Blaž  
 član.

o, vlažnost	Oborina u zračju za satu u milim. (u 24 sate)	Skrayna temperatura po Celsiusu
o, umiditā <td>u mm. <td>Estremi de temperatura in centigradi </td></td>	u mm. <td>Estremi de temperatura in centigradi </td>	Estremi de temperatura in centigradi
ati utro	u mm. <td>naj visa</td>	naj visa
red dnevni	u mm. <td>naj man</td>	naj man
ore m.	mass. min.	
5	84	2.1
9	83	4.6
9	88	26.1
8	89	2.0
		12.6
		12.0
		11.4
		10.0
		7
		8
		6
		8

ić odgovorni urednik.



šak posjednikov. Pri tom će se primjenjivati odredbe §§-a 22, i 24.

Vlast valja da svako kakvo davanje odmah prijavi Ministarstvu nutarnjih posala.

§ 5. Učinci zapora prestaju:

1. dopuštenom upotrebom i dopuštenim otugnjem (§ 2, 1 stavak, § 3, sl. a) do d), i § 4, 1 stavak).
2. eksproprijacijom (§ 4, 2 stavak, i § 21).
3. konfiskacijom (§ 13).

#### Popisivanje zaliha.

§ 6. Tko ima u pohrani žita ili mliva (§ 1), dužan je najkasnije do 5 marta 1915, prijaviti te zalihe prema stanju od 28 februara 1915, vlasti, u čijem se kotaru nalaze zalihe.

Zalihe, što budu 28 februara 1915, na transportu, valja da primac prijavi u roku od tri dana, pošto ih primi.

Osobe spomenute u §-u 3, sl. b), valja da u prijavi takogjer naznače, koliko su mliva u vrijeme od 1, do 15 februara 1915, potrošile za pečenje ili izdale kupcima.

§ 7. Zalihe, što su u posjedu vojne uprave, izuzete su od dužnosti prijave.

Ako se u kojem kućanstvu (gospodarstvu) svih vrsti žita i mliva ukupno ne nalazi više od 20 kg, ograničuje se dužnost prijave na izjavu, da zalihe nijesu veće.

Tu izjavu valja da dađe starješina kućanstva (gospodarstva).

§ 8. Zalihe će se popisivati po općinama uredovnim prijavnicama, koje će ispuniti ili osoba, koja je dužna učiniti prijavu, ili po njezinim podacima pouzdanik, postavljen od vlasti. Vlast će, obazirući se na mjesne prilike, odrediti, kako će se postupati u pojedinim općinama ili čestima općina.

Ispunjene prijavnice imaju se prikazati vlasti ili predati organu, kojem je povjereno da ih primi.

§ 9. Vlast valja da se na zgodan način uvjeri, da li su prijavnice uredno ispunjene i da li su ispravni podaci, što su u njima naznačeni. Ako nastanu sumnje o ispravnosti ili potpunosti podataka sadržanih u prijavnicama i ako se te sumnje ne mogu na drugi način pouzdano raspršiti, može vlast u svako doba narediti, da se u dotičnim općinama zalihe nanovo popišu.

O zaliham, što ih ima sastavit će vlast za svaku općinu općinski pregled, a od općinskih pregleda kotarski pregled. Može se takogjer općini prepustiti, da sastavi općinski pregled.

Kotarski pregled ima, se najdalje do 10 marta 1915, prikazati zemaljskoj političkoj vlasti, koja će po kotarskim pregledima sastaviti zemaljski pregled i prikazati ga, Ministarstvu nutarnjih posala, priklopiвши kotarske preglede.

§ 10. Svako je dužan preuzeti na poziv vlasti pouzdaničku službu i sudjelovati kod polpisivanja zaliha, revizije i izragivanja. Kod osoba, koje su u javnoj službi, potrebna je za to sudjelovanje privola njihove službene vlasti.

Pouzdanici valja da postupaju bez obzira na osobu i po najboljem znanju i savjesti, da čuvaju tajnu u pogledu privatnih prilika ili poslovnih tajna posjednika zaliha, za koje doznadu, pa ako nijesu javni činovnici, valja da obećaju, da će vršiti te obveze.

Služba pouzdanička je počasna služba.

Samo s važnih razloga može se netko osloboditi, da se ne postavi za pouzdanika.

§ 11. Vlast ima pravo, da po osobama, kojima to naloži, u svako doba obavli razgledavanja u prostorijama za radnju i za zalihe i u drugim prostorijama pa da pregleda gospodarske i poslovne bilješke.

Osobama, koje imaju nalog od vlasti, ima se dopustiti pristup u te prostorije i imaju im se na zahtijevanje dati sve potrebite obavijesti.

Proizvođaoci, trgovci, skladišta i saobraćajna preduzeća osobito su dužna zbog pregledavanja učinjenih prijava dati vlasti, kada zatraži, potrebite obavijesti i iskaze o zaliham i liferacijama.

§ 12. Ako netko, koji je dužan učiniti prijavu, u prijavi naznači zalihe, što ih je kod popisivanja na temelju carske naredbe od 1 augusta 1914, L. d. z. br. 194, neispravno naznačio ili zatajio, ne smije se više radi prijašnje neispravne naznake ili zatajenja zametnuti kazneni postupak po spomenutoj carskoj naredbi.

§ 13. Za zalihe, koje su podložne prijavi, a ne budu prijavljene, vlast može izreći, da se konfisciraju u korist državi. Država će konfiscirane zalihe upotrijebiti za opskrbu naroda.

#### Uregjenje potroška.

§ 14. Pošto se provede popisivanje zaliha, odredit će ministar nutarnjih posala, po kojim će se načelima trošiti raspoložive zalihe.

§ 15. Odredbe, što su potrebite za uredjenje potroška u zemlji, izdaje zemaljska politička vlast. Kod vršenja tih posala može se zemaljska vlast poslužiti pomoću vijeća, što će ga ona sastaviti.

§ 16. Točnije odredbe, što su potrebite za uredjenje potroška u pojed-

comune per conto ed a spese del possessore. In ciò trovano applicazione le disposizioni dei §§ 22 e 24.

L'autorità indicherà immediatamente tale consegna al Ministero dell'interno.

§ 5. Gli effetti della chiusura cessano:

1. con l'uso e con la alienazione ammissibili (§ 2, al. 1, § 3, lett. a) fino d), § 4, al. 1),
2. coll'espropriazione (§ 4, al. 2, e § 21);
3. colla confisca (§ 13).

#### Rilievo delle provviste.

§ 6. Chi detiene grano e macinati (§ 1) è obbligato ad insinuare le provviste secondo lo stato del 28 febbraio 1915 all'autorità nel cui distretto le provviste si trovano al più tardi sino al 5 marzo 1915.

Le provviste in trasporto il 28 febbraio 1915 devono dal ricevitore venir insinuate entro 3 giorni dopo il ricevimento.

Le persone menzionate nel § 3, lett. b), indicheranno nell'insinuazione anche quanti macinati esse hanno nell'epoca dal 1 al 15 febbraio 1915 cotto o consegnato a compratori.

§ 7. Provviste in possesso dell'amministrazione militare sono eccettuate dall'obbligo d'insinuazione.

Se in una economia (domestica) non sono provviste maggiori di 20 chilogr. complessivamente di ogni qualità di grani e macinati, l'obbligo di insinuazione si limita all'assicurazione che le provviste non sono maggiori.

Questa assicurazione è da darsi dal capo dell'economia (domestica).

§ 8. Il rilievo delle provviste segue per comuni con fogli di insinuazione ufficiosi da riempirsi dall'obbligato all'insinuazione, o secondo le di lui indicazioni da un fiduciario destinato dall'autorità. L'autorità fissa con riguardo alle condizioni locali quale procedimento debba venir usato nei singoli comuni o nelle frazioni di comune.

I fogli di insinuazione riempiti vanno presentati all'autorità o all'organico incaricato di prenderli in consegna.

§ 9. L'autorità si persuaderà in modo opportuno se i fogli di insinuazione sono debitamente riempiti e se le indicazioni degli stessi sono giuste. Emergendo dei dubbi circa la giustezza o l'esattezza dei dati contenuti nei fogli di insinuazione, e non potendo tali dubbi venir con sicurezza rimossi in altro modo, l'autorità può in ogni tempo ordinare nei rispettivi comuni un nuovo rilievo delle provviste.

Sulle provviste esistenti l'autorità compila per ogni comune un prospetto comunale, e in base ai prospetti comunali un prospetto distrettuale. La compilazione del prospetto comunale può anche venir affidata al comune.

Il prospetto distrettuale è da inoltrarsi al più tardi sino al 10 marzo 1915 all'autorità politica provinciale, la quale appronta colla scorta dei prospetti distrettuali un prospetto provinciale, presentandolo assieme ai prospetti distrettuali al Ministero dell'interno.

§ 10. Ognuno è tenuto ad assumere dietro invito dell'autorità l'ufficio di fiduciario e di cooperare al rilievo delle provviste, alla revisione ed alla elaborazione. Per persone in servizio pubblico si richiede a tal uopo il consenso dell'autorità di servizio.

I fiduciari devono procedere senza riguardo a persone, secondo la migliore loro scienza e coscienza, essi sono in obbligo di mantenere il segreto sulle condizioni private o sui segreti d'affari dei possessori delle provviste pervenuti a loro conoscenza, e hanno da promettere, se non sono impiegati pubblici, l'osservanza di questi obblighi.

L'ufficio di fiduciario è gratuito.

Il sollievo dal posto di fiduciario può seguire solamente per motivi importanti.

§ 11. L'autorità ha il diritto di praticare mediante propri incaricati in ogni tempo ispezioni negli esercizi, nei depositi di provviste ed in altri locali, nonchè di prendere visione di scritturazioni relative all'economia o agli affari.

Agli incaricati dell'autorità è da permettersi l'accesso a questi locali e da dare dietro richiesta tutte le informazioni necessarie.

Produttori, commercianti, magazzini e imprese di trasporti sono in specie obbligati di dare all'autorità dietro richiesta, per poter controllare le insinuazioni presentate, le informazioni e le indicazioni necessarie sulle provviste e le forniture.

§ 12. Se una persona obbligata all'insinuazione indica all'atto della presentazione dell'insinuazione, provviste che egli ha indicato falsamente o occultate in occasione di un rilievo praticato a sensi dell'ordinanza imperiale 1 agosto 1914, B. L. I. N.ro 194, non può più venir avviata per la precedente falsa indicazione o occultazione procedura penale in base all'ordinanza imperiale citata.

§ 13. Provviste soggette all'insinuazione, che non vennero insinuate, possono venir dall'autorità dichiarate confiscate a favore dello Stato. Lo Stato dovrà adoperare le provviste confiscate per l'approvvigionamento della popolazione.

#### Regolazione del consumo.

§ 14. Dopo eseguito il rilievo delle provviste il Ministro dell'interno stabilirà secondo quali principi le provviste disponibili sono da adibirsi all'uso.

§ 15. Le disposizioni necessarie per la regolazione del consumo nella provincia vengono prese dall'autorità politica provinciale. Nello sbrigare i rispettivi affari l'autorità provinciale può servirsi di una consulta da essa istituita.

§ 16. Le più precise disposizioni necessarie per la regolazione del con-

nim općinama mogu se  
poslove vrši općina u p  
§ 17. Kod vršenja tih  
stručnoga vijeća ili vješta  
Ako se uregjenje po  
siti poslove, što su s time

Za članove stručnog  
vrijede odredbe §-a 10.  
Ako općina ne mož  
može joj vlast u svako d

§ 18. Kod uregjenja  
nimo ovlaštenjem vlast ili  
1. urediti izdavanje  
ma, u odregjene sate, uz  
2. narediti proizvodnju  
3. urediti proizvodnju  
ih odredaba, što postoje,  
4. utvrditi prodajnu

§ 19. Vlast može, ako  
neomlaćenoga žita, nared  
vrajui po mogućnosti sred  
Posjednik valja da  
ma i sa sredstvima svoje ra  
§ 20. Vlast može m  
trajaju žito i mlivo. Plaću  
čuvanje se ne plaća nakn

Isto tako može vlast  
šionice za slad i sl.) za  
naknadu utvrgjenu od vla

§ 21. Ako posjednik  
vlasti, proda svojih zaliha  
više osobe, koja ima prav  
zatraženih zaliha.  
Presuda djeluje protiv  
zaliha.

§ 22. Od eksproprij  
1. zalihe, što ih pos  
kućanstva (gospodarstva) i  
2. zalihe, što ih posj  
na opskrbu zemlje, kotar

3. zalihe, što ih posj  
vrste do 31 jula 1915,  
4. prirregjeno sjeme.  
Zalihe naznačene po  
ka, koliko prema u egi

§ 23. Zahtjev, da se  
se opraviti na pojedinoga  
titi općine ili političkog  
Zahtijevati, da se zal  
- kad se radi o više p  
tasi u dotičnim općinama  
§ 24. Za eksproprij  
tjene odregjene od vlasti  
Cijena preuzimanja  
tije pravomoćnosti pre  
Ako nije poznat posj  
dali za namirenje tražen  
valja cijenu položiti kod

§ 25. Posjednik zaliha  
one, valja da ih besplatno  
te zaliha.

§ 26. Za poslovno pr  
trajna odregjen je zavod  
utjecajem, a njegovo će

§ 27. Propisi ove car  
rije 24 februara 1915, u  
Sraku pošiljku žita i  
dregjenja prijavi vlasti ba



nim općinama mogu se prepustiti vlasti ili za općinsko područje općini. Te poslove vrši općina u povjerenom krugu djelovanja.

§ 17. Kod vršenja tih posala može se vlast poslužiti pomoću stalnoga stručnoga vijeća ili vještaka.

Ako se uregjenje potroška povjeri općini, može općinsko zastupstvo vršiti poslove, što su s time skopčani, po osobitom odboru za aprovizaciju.

Za članove stručnoga vijeća ili odbora za aprovizaciju pa za vještake vrijede odredbe §-a 10.

Ako općina ne može da izvrši svojih zadaća kod uregjenja potroška, može joj vlast u svako doba oduzeti vršenje tih posala.

§ 18. Kod uregjenja potroška može zemaljska politička vlast i s njezinim ovlaštenjem vlast ili općina, kojoj je to uregjenje povjereno, osobito:

1. urediti izdavanje kruha i mliva u odregjenim količinama i izdavalističkim, u odregjene sate, uz iskaz ili na drugi način,
2. narediti proizvodjenje jednolikoga kruha,
3. urediti proizvodjenje i raspachavanje kruha i peciva u granicama općinih odredaba, što postoje, i
4. utvrditi prodajnu cijenu za promet na malo.

§ 19. Vlast može, ako u njezinu kotaru poslije 31 marta 1915 još bude neomlaćenoga žita, narediti, da se omlati na trošak posjednikov, upotrebljavajući po mogućnosti sredstva njegove poljodjelske radnje.

Posjednik valja da dopusti mlaćenje u svojim gospodarskim prostorijama i sa sredstvima svoje radnje.

§ 20. Vlast može mlinskim preduzećima naložiti, da melju žito i da čuvaju žito i mlivo. Plaću za mljevenje odreguje zemaljska politička vlast. Za čuvanje se ne plaća naknada.

Isto tako može vlast prostorije za spremanje i naprave za sušenje (susionice za slad i sl.) zatražiti za postupak sa žitom i zalihama brašna uz naknadu utvrgjenu od vlasti.

#### Eksproprijacija.

§ 21. Ako posjednik ne će da na zahtjev vlasti uz cijenu, odregjenu od vlasti, proda svojih zaliha žita ili mliva, ili ako nije poznata osoba ili boravište osobe, koja ima pravo raspolagati, može vlast presuditi eksproprijaciju zatraženih zaliha.

Presuda djeluje protiv svakoga, tko ima prava na eksproprijiranim zalihama.

§ 22. Od eksproprijacije su izuzete:

1. zalihe, što ih posjednik treba za prehranjivanje pripadnika svojega kućanstva (gospodarstva) ili za svoju sjetvu,
2. zalihe, što ih posjeduje zemlja, kotar ili općina, koliko su odregjene za opskrbu zemlje, kotara ili općine,
3. zalihe, što ih posjeduje koji humanitarni zavod te ih treba za svoje svrhe do 31 jula 1915,
4. priregjeno sjeme.

Zalihe naznačene pod br. 1 i 2 izuzete su od eksproprijacije samo toliko, koliko prema u egjenju potroška (§ 14) trebaju za posjednike.

§ 23. Zahtjev, da se zalihe prepuste, i presuda o eksproprijaciji može se uprviti na pojedinoga posjednika ili na više posjednika ili na sve posjednike općine ili političkoga kotara.

Zahtijevati, da se zalihe prepuste, može se individualnom obavijesti ili — kad se radi o više posjednika — po mjesnom običaju pribijanjem oglasu u dotičnim općinama.

§ 24. Za eksproprijirane zalihe ima se platiti cijena za 10 % niža od cijene odregjene od vlasti.

Cijena preuzimanja ima se u gotovu platiti u roku od osam dana poslije pravomoćnosti presude, kojom se izriče eksproprijacija.

Ako nije poznat posjednik ili njegovo boravište ili ako cijena ima da služi za namirenje traženja trećih osoba, koja proizlaze iz stvarnih prava, valja cijenu položiti kod suda.

§ 25. Posjednik zaliha koje su na zahtjev vlasti prodane ili eksproprijirane, valja da ih besplatno čuva i brine se za njihovo uzdržanje, doklegod se ne zaištu.

#### Opće odredbe.

§ 26. Za poslovno provogjenje diobe raspoloživih zaliha na pojedina područja odregjen je zavod za promet žitom, koji je pod državnim nadzorom utjecajem, a njegovo će se uregjenje i zadaće utvrditi naredbom.

§ 27. Propisi ove carske naredbe ne vrijede za žito i mlivo, što se poslije 24 februara 1915, uveze iz carinskoga inostranstva.

Svaku pošiljku žita i mliva iz carinskoga inostranstva valja da stanica odregjenja prijavi vlasti barem 24 sata prije, nego što se pošiljka izruči.

sumo nei singoli comuni possono venir rimesse all'autorità, oppure per il territorio comunale al comune. Questi affari vengono sbrigati dal comune entro la sfera delle attribuzioni delegate.

§ 17. Nel disbrigo di questi affari l'autorità può servirsi di una consulta speciale stabile o di periti.

Se la regolazione del consumo viene trasmessa al comune, la rappresentanza comunale può sbrigare i rispettivi affari mediante una giunta speciale per l'approvvigionamento.

Ai membri della consulta speciale stabile o della giunta per l'approvvigionamento nonchè ai periti trovano applicazione le disposizioni del § 10.

Se il comune non è in grado di soddisfare ai propri compiti circa la regolazione del consumo, l'autorità potrà toglierli ad ogni momento queste mansioni.

§ 18. Nel regolare il consumo l'autorità politica provinciale e con l'autorizzazione della stessa l'autorità o il comune potranno in ispecie:

1. regolare la fornitura di pane e macinati in determinate quantità e luoghi di consegna, in date ore, verso certificato o in altro modo;
2. ordinare la produzione di un pane di tipo unico;
3. regolare la produzione e lo smercio di pane e biscotti entro i limiti delle norme generali esistenti e
4. stabilire il prezzo di vendita per il commercio al dettaglio.

§ 19. L'autorità può, se nel proprio distretto esiste dopo il 31 marzo 1915 ancora grano non battuto, ordinare che lo stesso venga battuto a spese del proprietario possibilmente usando i mezzi della di lui economia agricola.

Il possessore deve permettere la trebbiatura nei suoi locali economici e con i mezzi della sua economia.

§ 20. L'autorità può obbligare imprese di molini a macinare grano e a tenere in deposito grano e macinati. Il compenso di macinazione viene stabilito dall'autorità politica provinciale. Per il deposito non si paga alcun compenso.

Allo stesso modo l'autorità può richiedere locali di deposito per il deposito e impianti di essiccazione (seccatoi del malto ecc.) per il trattamento del grano e delle provviste di farina verso compenso da fissarsi dall'autorità.

#### Espropriazione.

§ 21. Se il possessore si rifiuta sopra richiesta dell'autorità di vendere le sue provviste di grano e macinati al prezzo fissato dall'autorità, o se la persona o la dimora dell'avente diritto a disporre sono ignote, l'autorità può pronunciare l'espropriazione delle provviste richieste.

La rispettiva nozione ha effetto contro ognuno a cui spettino diritti alle provviste espropriate.

§ 22. Dall'espropriazione sono eccettuate:

1. provviste adoperate dal possessore per nutrire gli abitanti della propria casa economia, oppure per la propria semina;
2. provviste in possesso di una provincia, un distretto od un comune, se le stesse sono destinate all'approvvigionamento del comune, del distretto o della provincia;
3. provviste in possesso di un istituto umanitario necessarie per i di lui scopi sino al 31 luglio 1915.
4. sementa coltivata.

Le provviste menzionate al punto 1 e 2 sono eccettuate dall'espropriazione solamente in quanto le stesse sono a sensi della regolazione del consumo (§ 14) necessarie per i possessori.

§ 23. La domanda di cessione delle provviste e la decisione, con cui si pronuncia l'espropriazione, può venir diretta al singolo possessore, oppure a parecchi o a tutti i possessori di un comune o di un distretto politico.

La domanda di cessione delle provviste può venir effettuata mediante partecipazione individuale o trattandosi di parecchi possidenti, mediante usua e affissione nei rispettivi comuni.

§ 24. Per le provviste espropriate è da corrispondersi un prezzo inferiore del 10% al prezzo fissato dall'autorità.

Il prezzo di acquisto è da pagarsi in contanti entro otto giorni dopo il passaggio in giudicato della nozione di espropriazione.

Essendo il possessore o la di lui dimora ignoti, o dovendo il prezzo servire per soddisfare pretese spettanti a terzi in base a diritti reali, il prezzo stesso è da depositarsi presso il giudizio.

§ 25. Il possessore di provviste vendute o espropriate per ordine dell'autorità, dovrà gratuitamente tenerle in deposito e conservarle, sino a che le stesse vengano richieste.

#### Disposizioni generali.

§ 26. Per gli affari relativi all'esecuzione della ripartizione delle provviste disponibili sui singoli territori è destinato un istituto per il traffico del grano sottoposto alla sorveglianza ed influenza dello Stato, il cui ordinamento ed i cui compiti verranno specificati in via di ordinanza.

§ 27. Le prescrizioni di questa Ordinanza Imperiale non trovano applicazione a grani e macinati introdotti dal territorio doganale estero dopo il 24 febbraio 1915.

Ogni spedizione di grani e macinati dal territorio doganale estero è da insinuarsi all'autorità da parte della stazione di destinazione per lo meno 24 ore prima della consegna.



Vlast može razgledati pošiljku i nadgledavati prodaju.

§ 28. Od 24 februara 1915 smiju željeznice ili parobrodski preduzeća pošiljke žita i mliva (§ 1) samo onda primiti za otpremu, ako je tovarnim dokumentima za svaku pošiljku dodana otpremna potvrda.

Izdati otpremnu potvrdu ima pravo samo vlast. Formular te potvrde će odrediti ministar unutarnjih posala.

Pošiljke, koje su prije 24 februara 1915 već stigle u koju stanicu odregjenja, mora primać preuzeti u roku od četiri dana poslije časa, kad staje na snagu ova carska naredba, a pošiljke, koje stignu u stanicu odregjenja tek toga dana ili kasnije, mora preuzeti u roku od četiri dana poslije obavijesti.

§ 29. Općine su dužne sudjelovati kod provagjanja ove carske naredbe.

§ 30. „Vlašću“ bez točnije oznake smatra se u ovoj carskoj naredbi c. k. kotarska politička vlast, a u općinama s vlastitim statutom općinska vlast, ako zemaljska politička vlast poslove, što pripadaju vlasti, ne uzme sasvim ili djelomice sebi ili ih ne povjeri drugom kojem uredovnom organu.

§ 31. Protiv odluka i odredaba, što se izdaju na temelju gornjih odredaba, nije dopušten priziv. Starijoj političkoj vlasti i ministru unutarnjih posala pridržano je, da s ureda revidiraju te odluke i odredbe.

#### Kaznene odredbe.

§ 32. 1. Tko namjerice zataji vlasti zalihe žita ili mliva (§ 1), što ih posjeduje ili što su kod njega u pohrani,

2. tko zalihe žita ili mliva, što su pod zaporom, ošteti, uništi, ukloni ili neovlašteno izradi, potroši za krmu ili otugji,

3. tko žito, što je stečeno kao sjeme, otugji toj upotrebi, kaznit će ga sud radi prekršaja zatvorom od jedne sedmice do šest mjeseci. Uz kaznu uskrate slobode, može se udariti globa do dvije tisuće kruna.

4. Tko se spomenutim djelima ogriješi na zalihama, kojih je vrijednost veća od pet stotina kruna, kaznit će se radi prestupka strogim zatvorom od jednoga mjeseca do jedne godine. Uz kaznu uskrate slobode može se udariti globa do dvadeset tisuća kruna.

§ 33. 1. Tko podatke, što se od njega zatraže kod popisivanja zaliha, ne daje do odregjenoga roka, tko neće da odgovori na pitanja, što se na nj uprave, ili na njih neispravno odgovori,

2. tko osobama, koje imaju nalog od vlasti, uskrati pristup u svoje prostorije za radnju, za zalihe ili u druge prostorije, tko uskrati pregledavanje svojih gospodarskih i poslovnih bilježaka ili davanje obavijesti ili tko daje neispravne obavijesti,

kaznit će ga sud radi prekršaja zatvorom od tri dana do tri mjeseca ili globom od dvadeset kruna do dvije tisuće kruna. Uz kaznu uskrate slobode može se udariti globa do dvije tisuće kruna.

Sud može u tim kaznenim slučajevima izdati odregjenja kazne (§ 460 kazn. post.), ako nagje da odredi najviše zatvor od jedne sedmice ili globu od sto kruna.

§ 34. 1. Tko bez osnovanoga uzroka ne će da preuzme službu pouzdanika, vještaka ili člana stručnoga vijeća ili odbora za aprovizaciju (§§ 10 i 17) ili neće da dalje vrši takvu službu,

2. tko neovlašteno oda privatne odnošaje ili poslovne tajne posjednika zaliha, za koje je doznao vršeći koju od tih služba,

kaznit će ga vlast (§ 30) globom do pet tisuća kruna ili zatvorom do šest mjeseci.

§ 35. Sve druge prekršaje carske naredbe ili propisa izdanih na temelju te naredbe kaznit će vlast (§ 30) globom do dvije tisuće kruna ili zatvorom do tri mjeseca, a kad ima otegotnih okolnosti, globom do pet tisuća kruna ili zatvorom do 6 mjeseci.

§ 36. Kod osude po §§-ima 32 i 35 može se presuditi takogjer gubitak obrtne povlastice.

§ 37. U pogledu prekršaja, što spadaju u krug djelovanja političkih vlasti, mogu se izdavati odregjenja kazne, a da ne bude prije postupka.

Pretpostavke i sadržaj tih odregjenja kazne i pravo prigovora, što ga ima stranka, ureguju se naredbom.

#### Zaglavne odredbe.

§ 38. 1. Vlada se ovlašćuje, da odredbe ove carske naredbe naredbom promijeni, popuni ili proširi na druge potrebštine.

Vlada se nadalje ovlašćuje, da ovu carsku naredbu naredbom ukine sasvim ili djelomice za cijelo područje kraljevina i zemalja zastupanih u carevinskom vijeću ili za pojedina upravna područja.

§ 39. Ova carska naredba staje na snagu u dan, kada se obznani.

Izvršivanje se povjerava ministru unutarnjih posala u dogovoru s učesnim ministrima.

Beč, 21 februara 1915.

*Sljedi Dodatak.*

L'autorità può prendere ispezione della spedizione e sorvegliare la vendita.

§ 28. Col 24 febbraio 1915 spedizioni di grano e macinati (§ 1) possono venire assunte per il trasporto dalle ferrovie o dalle imprese di navigazione a vapore solamente, se ai documenti di carico è allegato per ogni spedizione un certificato di trasporto.

Solamente le autorità sono autorizzate a rilasciare certificati di trasporto. La modula di tali certificati può venir stabilita mediante ordinanza del Ministro dell'interno.

Spedizioni già arrivate prima del 24 febbraio 1915 in una stazione di destinazione devono entro quattro giorni dall'entrata in vigore della presente ordinanza Imperiale, e spedizioni arrivate alla stazione di destinazione appena in questo giorno o più tardi devono entro quattro giorni dopo seguito l'avviso venir prese in consegna dal ricevitore.

§ 29. I comuni sono obbligati a cooperare alla esecuzione della presente Ordinanza Imperiale.

§ 30. Sotto „autorità“ senza ulteriore specificazione si intende nella presente ordinanza Imperiale l'autorità politica distrettuale dello Stato, in comuni con proprio statuto l'autorità comunale, a meno che l'autorità politica provinciale non avochi a sé del tutto o in parte gli affari spettanti all'autorità o li trasmetta ad un altro ufficio.

§ 31. Contro le decisioni e disposizioni prese in base alle norme di cui sopra non è ammesso un ricorso. Il controllo officioso di queste decisioni e disposizioni resta riservato alla autorità politica preposta e al Ministro dell'interno.

#### Disposizioni penali.

§ 32. 1. Chi deliberatamente nasconde all'autorità provviste di grano o macinati ricavati dal grano (§ 1) trovantisi in suo possesso o in sua custodia,

2. chi danneggia, distrugge, allontana o lavora indebitamente, usa come foraggio o aliena provviste chiuse di grano o macinati,

3. chi sottrae a tale uso grano acquistato per la semina, verrà punito dal giudizio per contravvenzione con arresto da una settimana a sei mesi. Oltre alla pena d'arresto può venir inflitta una multa sino a duemila corone.

4. Chi si rende colpevole delle azioni menzionate relativamente a provviste del valore superiore alle cinquecento corone, verrà punito per delitto con arresto rigoroso da un mese a un anno. Oltre la pena d'arresto potrà venir inflitta una multa sino a ventimila corone.

§ 33. 1. Chi all'atto del rilievo delle provviste non fornisce le indicazioni da lui richieste entro il termine posto, nega risposta alle domande fattegli o risponde falsamente,

2. chi rifiuta agli incaricati della autorità l'accesso ai suoi locali di esercizio, di deposito o ad altri locali di custodia, l'ispezione nelle sue scritture economiche o d'affari, oppure le informazioni chieste, o fornisce false informazioni,

verrà punito dal giudizio per contravvenzione con arresto da 3 giorni a 3 mesi o con multa da venti corone a duemila corone. Oltre l'arresto può venir inflitta una multa sino a duemila corone.

Il giudizio può in questi casi emettere mandati penali (§ 460 reg. d. proc. p.), se trova di infliggere non più di una settimana di arresto o non più di cento corone di multa.

§ 34. Chi senza fondato motivo rifiuta di assumere l'ufficio di fiduciario, perito o membro di una consulta speciale, o di una giunta di approvvigionamento (§§ 10 e 17), oppure di continuare tale ufficio,

2. chi indebitamente manifesta condizioni private o segreti d'affari dei possessori delle provviste pervenutigli a notizia nell'esercizio di uno dei detti uffici,

verrà punito dalla autorità (§ 30) con multa sino a cinquemila corone o con arresto sino a sei mesi.

§ 35. Tutte le altre contravvenzioni alla ordinanza Imperiale o alle prescrizioni emanate in base alla stessa saranno punite dall'autorità (§ 30) con multe sino a duemila corone o con arresto sino a tre mesi, sotto circostanze aggravanti per altro con multa sino a cinquemila corone o arresto sino a 6 mesi.

§ 36. In caso di condanna a sensi dei §§ 32 e 35 può venir anche pronunciata la perdita del diritto industriale.

§ 37. Per le contravvenzioni di competenza delle autorità politiche si potranno emettere mandati penali senza previa procedura.

Le premesse e il contenuto di questi mandati penali e il diritto di reclamo spettante alla parte verranno regolati mediante ordinanza.

#### Disposizioni finali.

§ 38. 1. Il Governo è autorizzato a modificare, completare, o estendere ad altri oggetti d'uso mediante ordinanza le disposizioni della presente ordinanza Imperiale.

Inoltre il Governo viene autorizzato di mettere mediante ordinanza del tutto o in parte fuori di vigore la presente ordinanza Imperiale per l'intero territorio dei Regni e Paesi rappresentati al Consiglio dell'Impero o solamente per singoli territori amministrativi.

§ 39. La presente ordinanza Imperiale entra in vigore col giorno della sua pubblicazione.

Dell'esecuzione è incaricato il Ministro dell'interno d'accordo con i Ministri interessati.

Vienna, li 21 febbraio 1915.

*Segue il Supplemento.*

Cijena je...  
Dalmatinskoj...  
Dalmatinskoj...  
mjesec...  
staje 6 para...  
stojeri para 30...  
Pitanje za pr...  
biti uzeti; pitanja...  
Preplaće se sal...  
teplaćena se pisma...  
Pismo i...  
edat

Obja

(Glasbene ro...)

Br. XIII-5/28 ex

Bosansko-l...  
nom 9 veljice...  
i Sinj u Bosnu

Ovo se do...  
Zade

„Hornické...“  
(iz „Služb...“  
Slovensk...  
(iz „Služb...“  
„Teplitz-S...“  
br. 2 (Brno) —  
strofama iz pje...  
(iz „Služb...“

SLUŽBE

C. k. Ravnatelj

Br. 5-46 III-

RAS...  
C. k. Ravn...  
nice u Trstu...  
raspisa starib...  
komada za p...  
djelova uklon...  
ječnica.

Kod c. k. R...  
ljeznice u Trs...  
br. 9. III. kat...  
besplatno deta...  
terijala, o poj...  
mjestima gdje

Ponude, koj...  
ili cijelu rasp...  
jedan dio iste...  
propisanog, u